# ZAWIADOMIENIE
*COMMUNICATION*

E20

**Wydane przez:** **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO DOZORU TECHNICZNEGO**
*Issued by:* *DIRECTOR OF TRANSPORTATION TECHNICAL SUPERVISION*
**ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa**
**POLSKA** / *POLAND*

DYREKTOR TRANSPORTOWEGO DOZORU TECHNICZNEGO

**Dotyczące:** [1] - **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**
*Concerning:* [1] *APPROVAL GRANTED*
- ~~ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI / *APPROVAL EXTENDED*~~
- ~~ODMOWY HOMOLOGACJI / *APPROVAL REFUSED*~~
- ~~COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / *APPROVAL WITHDRAWN*~~
- ~~OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / *PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED*~~

**typu mechanicznego urządzenia sprzęgającego lub części, na podstawie Regulaminu ONZ nr 55**
*of a type of mechanical coupling device or component pursuant to UN Regulation No. 55*

**Nr homologacji:** *Approval No.:* **E20*55R02/01*006479*00**

| | | |
|---|---|---|
| 1. | **Nazwa handlowa lub marka urządzenia lub części:** *Trade name or mark of the device or component:* | **STEINHOF** |
| 2. | **Typ urządzenia lub części:** *Type of device or component:* | **B-103** |
| 3. | **Nazwa i adres producenta:** *Manufacturer's name and address:* | **GRUPA STEINHOF Sp. z o.o.**<br>**33-100 Tarnów, ul. Przemysłowa 27A**<br>**Polska** / *Poland* |
| 4. | **Nazwa i adres przedstawiciela producenta, o ile występuje:** *If applicable, name and address of manufacturer's representative:* | **Nie dotyczy**<br>*Not applicable* |
| 5. | **Alternatywna nazwa handlowa lub marka urządzenia stosowana przez dostawcę urządzenia lub części:** *Alternative supplier's names or trademarks applied to the device or component:* | **Nie dotyczy**<br>*Not applicable* |
| 6. | **Nazwa i adres przedsiębiorstwa lub instytucji odpowiedzialnej za zgodność produkcji:** *Name and address of company or body taking responsibility for the conformity of production:* | **GRUPA STEINHOF Sp. z o.o.**<br>**33-100 Tarnów, ul. Przemysłowa 27A**<br>**Polska** / *Poland* |
| 7. | **Data przedstawienia do homologacji** / *Submitted for approval on:* | **2021-10-21** |
| 8. | **Placówka techniczna prowadząca badania homologacyjne:** *Technical service responsible for conducting approval tests:* | **Sieć Badawcza Łukasiewicz**<br>**Przemysłowy Instytut Motoryzacji,**<br>*Łukasiewicz Research Network*<br>*Automotive Industry Institute*<br>**ul. Jagiellońska 55, 03-301 Warszawa,**<br>**Polska** / *Poland* |

9. **Krótki opis:** **Belka pociągowa przeznaczona do montażu w pojeździe marki:**
*Brief description:* *Draw beam device dedicated for cars make :*
**BMW iX (I20) (07/2021 – →)**

9.1. **Typ i klasa urządzenia lub części:** **B-103 , F**
*Type and class device or component:*

9.2. **Wartości charakterystyczne** / *Characteristic values :*

9.2.1. **Wartości pierwotne** / *Primary values*:

| D (kN) | U (tonnes) | $D_c$ (kN) | V (kN) | S (kg) |
|---|---|---|---|---|
| **14,00** | - | - | - | **120** |

**Wartości alternatywne** / *Alternative values*:

| D (kN) | U (tonnes) | $D_c$ (kN) | V (kN) | S (kg) |
|---|---|---|---|---|
| - | - | - | - | - |

9.3. **Dla urządzenia sprzęgającego klasy A lub jego części, łącznie ze wspornikami:**
*For class A mechanical coupling devices or components, including towing brackets:*

**Dopuszczalna maksymalna masa pojazdu określona przez producenta:** **Nie dotyczy**
*Vehicle manufacturer's maximum permissible vehicle mass:* *Not applicable*

**Rozklad dopuszczalnej maksymalnej masy na osie:** **Nie dotyczy**
*Distribution of maximum permissible vehicle mass between the axles:* *Not applicable*

**oś przednia/ oś tylna** **Nie dotyczy**
*front axle / rear axle* *Not applicable*

**Dopuszczalna maksymalna masa ciągniętej przyczepy określona przez producenta:** **Nie dotyczy**
*Vehicle manufacturer's maximum permissible towable trailer mass:* *Not applicable*

**Dopuszczalne, maksymalne pionowe obciążenie statyczne określone przez producenta:** **Nie dotyczy**
*Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling ball:* *Not applicable*

**Maksymalna masa pojazdu z nadwoziem, w stanie gotowym do jazdy, łącznie z płynami chłodzącymi, olejami, paliwem, narzędziami i kołem zapasowym (jeśli jest na wyposażeniu) bez kierowcy:** **Nie dotyczy**
*Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver:* *Not applicable*

**Obciążenie, przy którym ma być mierzona wysokość kuli zaczepu mechanicznego urządzenia sprzęgającego zamontowanego w pojeździe kategorii M1 - patrz punkt 2 załącznika 7 dodatek 1:** **Nie dotyczy**
*Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted to category M1 vehicles is to be measured - see paragraph 2 of annex 7, appendix 1:* *Not applicable*

9.4. **Dla głowic zaczepowych klasy B, czy głowica jest przeznaczona do niehamowanych przyczep kategorii $O_1$ :** ~~**Tak / Nie**~~ [1]
*For Class B coupling heads, is the coupling head intended to be fitted to an unbraked $O_1$ trailer :* ~~*Yes / No*~~ [1]
**Nie dotyczy**
*Not applicable*

10. **Instrukcja montażu typu urządzenia sprzęgającego lub jego części do pojazdu oraz fotografie lub rysunki punktów mocowania podane przez producenta pojazdu:**
*Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer:*
**Dokument informacyjny nr** / *Information document No.:* **B-103.00**

11. **Informacje dotyczące mocowania wszelkich specjalnych wsporników wzmacniających, płyt lub elementów dystansowych niezbędnych przy montażu urządzenia sprzęgającego lub części:**
*Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component:*
**Dokument informacyjny nr** / *Information document No.:* **B-103.00**

12. **Dodatkowe informacje w przypadku gdy urządzenie sprzęgające lub części ma zastosowanie jedynie do specjalnych typów pojazdów – patrz załącznik 5 punkt 3.4.**
*Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles - see Annex 5, paragraph 3.4.*
**Nie dotyczy**
*Not applicable*

13. **Dla zaczepów hakowych klasy K, szczegółowe informacje dotyczące ucha dyszli odpowiedniego dla danego typu haka:**
*For Class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type:*
**Nie dotyczy**
*Not applicable*

14 **Data sprawozdania / opinii z badań:**
*Date of test report / opinion:*
2022-10-14 / **2022-10-14**

15. **Numer sprawozdania / opinii z badań:**
*Number of test report / opinion:*
BLY.110.22H / **BLY.064.22OPH**

16. **Położenie znaku homologacji:**
*Approval mark position:*
**Tabliczka znamionowa**
*Rating plate*

17. **Powód(y) rozszerzenia homologacji:**
*Reason(s) for extension of approval:*
**Nie dotyczy**
*Not applicable*

18. **Udzielenie** ~~/rozszerzenie/odmowa/cofnięcie~~ **homologacji** [1].
*Approval granted* ~~/extended/refused/withdrawn~~ [1].

19. **Miejsce** / *Place:* **Warszawa** / *Warsaw*

20. **Data** / *Date:* **27 października 2022 r.** / *27th of October 2022*

21. **Podpis:**
*Signature:*

DYREKTOR
z up.
Krzysztof Bujański
Zastępca Dyrektora

DYREKTOR TRANSPORTOWEGO DOZORU TECHNICZNEGO

22. **Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów złożonych w organie administracyjnym, który udzielił homologacji, i które są dostępne na żądanie:**
*The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:*
- **Dokument informacyjny nr** / *Information document No. :* **B-103.00**
- **Opinia z badań nr** / *Test opinion No.:* **BLY.064.22OPH**

[1] **Niepotrzebne skreślić** / *Strike out what does not apply*